
Kirjan elinkaari lyhenee ja kiinnostavat teokset katoavat silkkään massaan. Siksi jokaisen Fabriikki Kustannuksen julkaiseman teoksen lopusta löytyy nyt lyhyt esittely muutamasta suomennetusta kaunokirjallisesta teoksesta, sekä viime vuosilta että vuosikymmenten takaa.

Seuraaville sivuille Turun yliopiston yleisen kirjallisuustieteen opiskelijat **Rosa Aphalo**, **Emmi Ketonen** ja **Tiina Peltonen** ovat koonneet teoksia, jotka tavalla tai toisella käyvät keskustelua kädessä pitämäsi kirjan kanssa. Toivottavasti löydät niiden joukosta kirjan, josta et ole aiemmin kuullut, mutta jonka nyt haluat lukea. Kirjasuosituksia on toteutettu Koneen säätiön tuella.

Juan Rulfo: *Pedro Páramo* (*Pedro Páramo*, 1955)

• Suomentanut Tarja Roinila •

Like, 1991 • ISBN 978-951-578-075-6

Vallankumouksen jälkeisessä Meksikossa mies matkustaa pikkukylään vuorten keskelle etsimään isäänsä Pedro Páramoa. Autoituneessa kylässä ihmisiä ilmestyy ja katoaa kuin unessa ja varjojen keskeltä kuuluu puhetta. Kylän entisten asukkaiden katkonaiset kuiskailut muodostavat yhteen punoutuessaan tarinan, jossa ajan eri kerrostumat sekoittuvat ja kuolleet ovat todellisempia kuin elävät.

Yasunari Kawabata: *Kioto* (*Koto*, 1962.)

• Suomentanut Eeva-Liisa Manner •

• Tammi, 1968 • ISBN 978-951-643-041-4

Herkkävireinen kertomus Kioton keväästä ja nuoren tytön elämänharppauksista. Ottolapsen tarina kytkeytyy löyhästi japanilaiseen kansansatuun prinsessa Kaguyasta. Kauan toisistaan erillään eläneet kaksoset tapaavat mullistuksessa elävän luonnon keskellä.

Guðbergur Bergsson: *Joutsen* (*Svanurinn*, 1991)

• Suomentanut Tapio Koivukari •

Like, 2001 • ISBN 978-951-578-838-2

9-vuotias ongelmalapsi lähetetään Islannin karulle maaseudulle kasvatettavaksi. Vähitellen tyttö tutustuu maaseudun primitiivisiin oloihin ja tapoihin. Herkkäpiirteisesti kerrotussa tarinassa luonto ja eläimet kytkeytyvät nuoren tytön kasvutarinaan.

Viivi Luik: *Historian kauneus (Ajaloo ilu, 1991)*

• Suomentanut Juhani Salokannel •

Tammi, 1991 • ISBN 978-951-30-9810-9

Teoksessa liikutaan toisen maailmansodan jälkeisessä rauhatomassa Itä-Euroopassa ja neuvostovallan alla olevassa Virossa. ”Hän”, Virosta Latviaan pojan luokse matkustanut tyttö seuraa ympäristöään pikkutarkasti. Yhteen limittyvät elämän kauneus ja rumuus, itä-Euroopan historia ja tulevaisuusennusteet, kansansadut ja unet sekä yksilön muistot ja havainnot.

Sjón: *Skugga-Baldur (Skugga-Baldur, 2003)*

• Suomentanut Tuomas Kauko •

Like, 2005 • ISBN 978-952-471-594-5

1800-luvun Islantiin sijoittuvassa runollisessa kertomuksessa yhdistyvät islantilainen mytologia ja saaren karu luonto. Vähämielinen nuori Abba rantautuu haaksirikon myötä kasvitieteilijä Friðjónssonin hoiviin. Aikakauden tiede, rotuoppi ja evoluutioteoria kohtaavat teoksessa arveluttavalla tavalla.

Margaret Atwood: *Penlopeia (The Penelopiad, 2005)*

• Suomentanut Kristiina Drews •

Tammi, 2005 • ISBN 978-951-31-2330-8

Odyssseian uudelleenkirjoitus Odyssseuksen vaimon Penelopen näkökulmasta. Kaksikymmentä vuotta yksinäisellä saarella miestään kotiin odottava Penelope on uhrautujan sijaan neuvokas ja itsenäinen nainen. Penelopen elämäntarinasta ja kahdentoista piian satiirisista kuoro-osioista koostuva romaani kyseenalaistaa myytin moneen kertaan ja tuo sen samalla nykypäivään.

Claudie Gallay: *Tyrskyt (Les Déferlantes, 2008)*

• Suomentanut Titia Schuurman •

Avain, 2010 • ISBN 978-952-5524-84-0

Nimettömäksi jäävä kertoja muuttaa karuun rannikkokylään tarkkailemaan lintuja ja pakoon kokemaansa menetystä. Armoton meri on muuten verkkaisen ja vähäeleisen tarinan keskipiste. Samainen meri on aikojen kuluessa vienyt mennessään monen rakkaan ja jättänyt jälkeensä salaisuuden, joka ravistelee kyläläisten välejä.

Mathura: *Kimalaispäivä (Kumalasepäev, 2012)*

• Suomentanut Katja Meriluoto •

Basam Books, 2015 • ISBN: 978-952-260-362-3

Eloisat ja vehreät proosarunot kertovat elämästä ja kirjoittamisesta. Runojen miljöönä on Viron kesäinen merimaisema. Puhuja ihailee merituulen tuiverrusta rantakaislikossa ja luonnon tasaista eloa. Elämän hetkellisyydestä ammentavissa runoissa viivytään luonnon lisäksi menneen ajan nostalgiaassa.

Sarah Winman: *Merenneidon vuosi*

(The Year of Marvellous Ways, 2015)

• Suomentanut Aleksi Milonoff •

Tammi, 2016 • ISBN 978-951-31-8682-1

Kertomus iäkkästä naisesta ja nuoresta sotilaspojasta, jotka kohtaavat joen varrella englantilaisessa pikkukylässä. Kovia kokeneen pojan kipeimmät lapsuusmuistot liittyvät jokiin. Vesi ei kuitenkaan tuo mukanaan ainoastaan tuskaa ja menetystä, sillä merenneidon sukua olevalle naiselle se on voimaannuttava ja vanhuuden kolotuksia parantava maaginen elementti.